



CIRIBIRIBIN

La Pagine Par furlan de ARLeF



AGJENZIE
REGIONAL
PE LENGHE
FURLANE

DUCJ SOT DE SFILZADE CUNTUN BEL LIBRI

Mê mari mi dîs simpri che je mi leieve une vore di storiis, prin di là a durmî, cuant che jo e gno fradi o jerin piçui. Dutis lis seris e vignive e nus leieve une storie.

Mi visi une vore ben di un libri che mi veve pardabon stufât: ancjémò chel libri?! Vonde! Lu sai a memorie! Butilu vie! Regalilu! Dismenteilu di cualchi bande! Ma il libri al è ancjémò li cumò, mê mari no bute vie nuie.

No sai se chel libri al veve stufât ancje mê mari: magari sì, ma e fasewe fente di nuie? O pûr no saveve che al bastave là intune biblioteche par cjtâ libris a sbreghebalon.

Forsit se no mi visi nuie al è parcè che mi indurmidiivi subit, o forsit parcè che o scoltavi lis peraulis e mi imagjinavi la storie cussì tant che mi visi dome di chel mus cu la schene plene di sâl grues, che al colave tal flum ma si salvave, par vie che il sâl grues si disfave

e il mus al tornave parshore aghe subit. O pûr mi visi de cjavrute mangjade dal leon, ancje se no veve colpe di nuie, ma il leon al veve tante fam, la fam dal leon

LA FILASTROCJE

ANÌN A NOLIS

Anìn, anìn a nolis dulà che al duar il lôf. Lu cjarapin pe code, lu metarin tal cjôt.



CE ISAL?



O ai une scjatule di pierutis, dutis rossis, dutis finis, dutis bielis e di un colôr: cui che al induvine al è un dotôr. La rispuete tal prossim numar.

PIRON È SEPON



Il frico di formadi: un classic!

ce covential Par mangjâ in 4:

400 gr di formadi gratât
50 gr di farine di polente
un pôc di vueli



No 'nd è taule in dut il Friûl dulà che no si cjate il frico... par fuarce, al è tant bon che mai!

La prime domande però e je "Ce formadi si aie di doprâ?".

Come tancj plats furlans il frico al è nassût par fini il formadi che al restave ator e dal sigûr no si doprave chel plui bon. Vuê in tancj lu fasin cul Montasio, ma disin che l'impartuant al è doprâ un formadi vecjo di almancul 10 mês.



Par capisi: se tu dopris la mozzarella al è sigûr che il frico no ti ven! ☺

Intun cjadin messede il formadi cu la farine di polente.

CIRIBIRIBIN e je la pagine di plante fur in lenghe furlane che e fasrà compagnie ai letòrs plui zovins fintremai ae fin dal an scolastic. E je un **projet de ARLeF, Agjenzie regional pe lenghe furlane**, par stiçâ ae letture e ae scritture in lenghe furlane. La redazion e sarà a uestre disposizion se o vêscrit une conte, un articul, une filastrocje, bessôi o dutun cu la vuestre classe. La direzion e je arlef@regione.fvg.it.

po! E mi visi dal corvat che al cijantave sù pal arbul, ma cuant che la **blop** i contave bausiis e lui al vierzeve il becmone! - al pierdeve il toc di formadi.

Mi visi soreduet dal **crocodil** taponât che al vaive, lis lagrimutis che a colavin dai voi picinins, i voi dai madracas, cu la pupile drete. E jo o pensavi: "Eh no ve! Masse facil vai cumò! Prin tu âs pûr mangjât l'om, cumò tu vais". Chel crocodil si mi visi mi fasewe pôre.

Alore mi taponavi sot de sfilzade e chest al è il prin consei: simpri vê une sfilzade dongje, cuant che si scoltin storiis, soreduet cumò che e torné la stagjon dal frêt. Alore, ve ca la liste dai miei conseis par gjoldi la leture:

1. cjtâ un biel puest
2. cjtâ un biel libri
3. cumbinâ une biele compagnie
4. cun dute la calme cjtâ une biele storie
5. leile a chei altris



Michele Polo

Michele Polo al è buratinâr e al colabore cul proget "Nassûts par lei - Brie di conte, don di lenghe", cors par gjenitôrs, nonos o fradis che a ân voie di imparâ a lei ben. Par iscrivisi: www.ertfg.it



UNE RIDUÇADE...



La mestre i domande a Jacum: "Jo mi lavi, tu tu ti lavis, lui si lave, noaltris si lavin, voaltris si lavais, lôr si lavin... Jacum ce temp isal?". E Jacum: "Domenie, siore mestre!"

AHHH! LA RISPUESTE DAL NUMAR STÂT

Il cuart di lune

Scjalde une padielute antiaderente cuntun pôc di vueli dentri, juste un got mi racomandi. Sielc une padiele buine, se no il **formadi** si tache dut e il **frico** nol ven ben.

Met un pâr di sedons di **formadi** te padiele, cuvierzile dute ben di mût che ti vegni un biel **cercli**.

Cuant che il **formadi** al tache a disfâsi zire il **frico** doprant une palete e stant une vore atent a no scotâti. **Va ben planc** parcè che nol à di fruçâsi, ma di restâ taront.

Cueilu ancje di chê altre bande fin che al devente biel **SORELI**. No masse però se no al ven amâr!

Il prin **frico** al è pront, va indevant cussi fin cuant che al finis il **formadi** dal cjadin.



Ma nô furlans o sin golôs e un frico no nus baste, ealore la setemane che e ven o imparin a fâ chel cu lis patatis!



La redazion si riserve di tamesâ i tesci pe publicazion eventuâl.

Ideazion e coordenament di Elisabetta Pozzetto
Piron e Sedon par cure di Federica Angeli
Fumuts di Giovanni di Lena
Pe Filastrocje e Ce isal? a ân colaborât Christian Romanini e Adriano Del Fabro

SGULP!

martedì 8 ottobre 2013

3

Rispuint come Proust



Non
Eva

Etât

7 aqns

Dulà sêstu a stâ

Udin

Ce ti plasial de tô citât/dal to païs

La mèpalestre de ASU

Ce no ti plasial de tô citât/dal to païs

Il cacan dai cians par strade

Une vore di frutis!

Il to difiet

Un tic permaloise

Il difiet dai tiei gjenitôrs?

A cridin

La ultime volte che tu âs vaiût

Vinars o soi colade a scuole

Lis vacancis plui divertensis

In Scozie

Il colôr che ti plâs di plui

Viole

Il nemâl che ti plâs di plui

Cjan

Ce robe ti avilissie

Un film brut

Ce no ti plasial fâ

La mighesstre di fasûi

Ce ti fasial pôre

Stâ a cijase di bessole

Ce volarecessitu fâ di grande/grant

La giornaliste

Il libri o film che ti à plasût di plui

Amarcord di Fellini

I nons che ti plasîn di plui

Camilla

Robe di bevi preferide

Te

Robe di mangjâ che ti plâs di plui

Paste cul ragù

Personac preferit/preferide

Barbie

Il to pipinot

Un cuor de Scozie

Par partecipâ ae rubriche lis domandis a van discjamadis dal sit www.arlef.it, compiladis a man e inviadis insieme cintune foto e la liberatorie firmade dai gjenitôrs a: arlef@regione.fvg.it

I fruts che a parteciparan a podaran ritirâ in ARLeF une copie dal dvd cui cartons de "La Pimpa par furlan"

